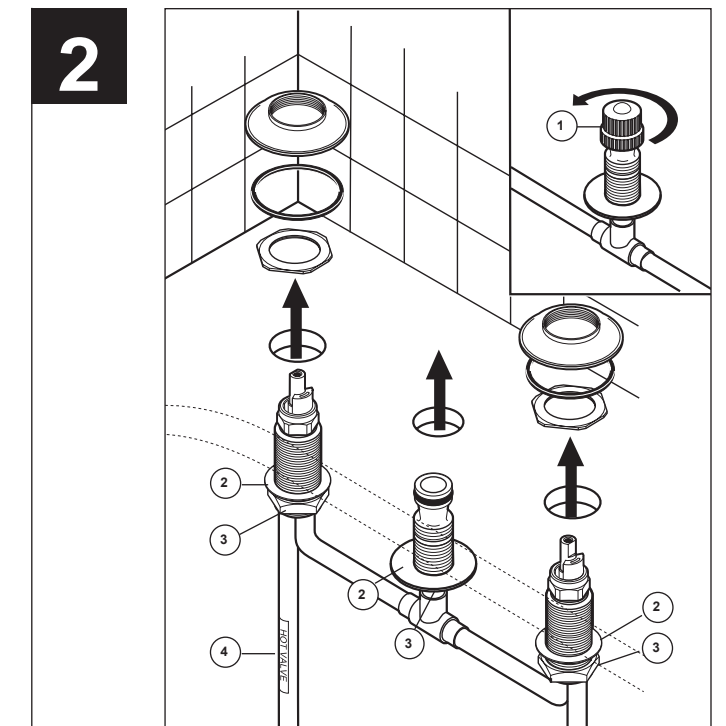


Drill holes in FINISHED DECK per diagram. **Note: This kit is intended for installations up to 1 1/4" (3.17cm) thick.**

Taladre los agujeros en el BORDE ACABADO de acuerdo con el diagrama. **Nota: El juego de herramientas es para instalaciones hasta de 1 1/4" (3.17 cm) de grueso.**

Percez des trous dans la PLAGÉ FINIE conformément aux indications du schéma. **Note: ce kit est conçu pour les plages ayant jusqu'à 1 1/4 po (3.17 cm) d'épaisseur.**

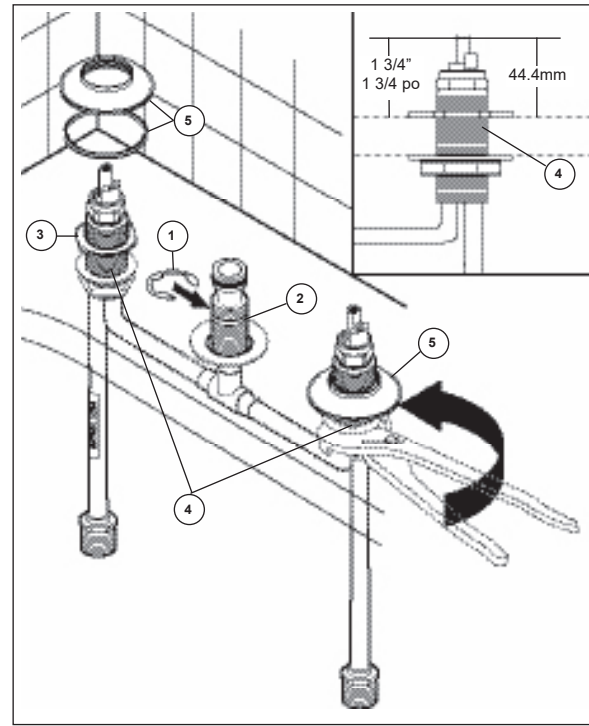


Remove cardboard tubes and discard. Remove test cap (1). Install valve from underside of deck with washers (2) and nuts (3). **Note: HOT side end valve is labeled (4).**

Quite los tubos de carton es descártelos. Quite la tapa de prueba (1). Instale la válvula desde la parte interior del borde con las arandelas (2) y las tuercas (3). **Nota: el extremo CALIENTE de la válvula está marcado con etiqueta (4).**

Enlevez les tubes en carton et jetez-les. Enlevez le capuchon d'essai (1). Installez les soupapes par le dessous de la plage au moyen des rondelles (2) et des écrous (3). **Note : la soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (4).**

3

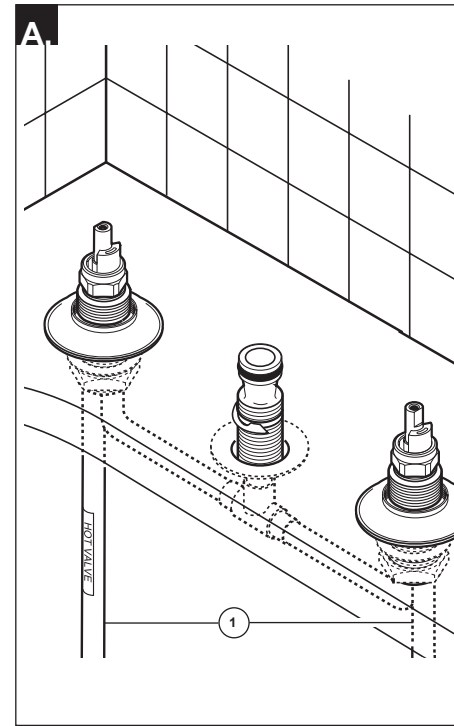


Install retaining-ring (1) in the notch on center body (2). Install thin nuts (3) and adjust height of end bodies (4) to 1 3/4" (44.4mm). Secure with nuts and washers. Install gaskets and bases (5).
Note: If the mounting surface is uneven, you can use silicone under the bases to replace the gaskets.

Instale el anillo de retención (1) en la muesca en el centro del cuerpo (2). Instale las tuercas delgadas (3) y ajuste la altura de los cuerpos extremos (4) a 1 3/4" (44.4 mm). Fije con las tuercas y las arandelas. Instale los empaques o juntas y las bases (5). **Nota: Si la superficie de la instalación está desnivelada, usted puede usar silicón debajo de las bases para sustituir los empaques.**

Montez l'anneau de retenue (1) dans l'encoche au centre du corps (2). Installez les écrous minces (3) et réglez la hauteur des soupapes (4) à 1 3/4 po (44.4 mm). Immobilisez-les à l'aide des écrous et des rondelles. Montez les joints et les bases (5). **Note: si la surface de montage est inégale, vous pouvez remplacer les joints sous les bases par du composé d'étanchéité à la silicone.**

4



A. Make connections to water lines (1).

B. For models with fittings—Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections: (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or (2) 1/2" I.P.S. faucet connector. Use the enclosed coupling nuts (3) with the ball nose risers (1). Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.

C. For models without fittings—Solder connections (1).

Note: Be careful when bending the copper tubing. Kinked tubes will void the warranty.

A. Haga las conexiones a las tuberías de agua (1).

B. Para modelos con accesorios—Escoja las conexions IPS de 1/2": (1) Conexión Bola-nariz (Tubería cobre 3/8" D.E.), o (2) Conector de llave I.P.S. 1/2". Utilice las tuercas de acoplamiento incluidas (3) con la conexión bola-nariz (1). Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.

C. Para modelos sin accesorios—Suelta las conexiones (1).

Nota: Tenga cuidado cuando doble la tubería de cobre. Tubos torcidos anularán la garantía.

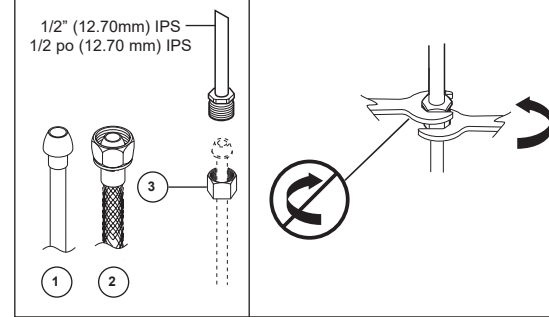
A. Raccordez les tuyaux d'alimentation (1).

B. Pour les modèles livrés avec nécessaire de raccordement, Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS : (1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou (2) raccords de robinet 1/2 po IPS. Si vous utilisez des tubes-raccords à portée sphérique (1), servez-vous des écrous de raccordement fournis (3). Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer.

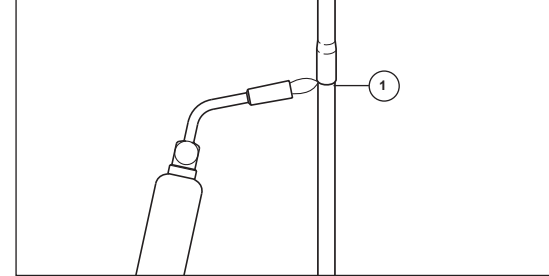
C. Pour les modèles livrés sans nécessaire de raccordement, utilisez des raccords brasés (1).

Note : Prenez garde de pincer les tubes en les cintrant. La garantie est nulle si les tubes ont été pincés.

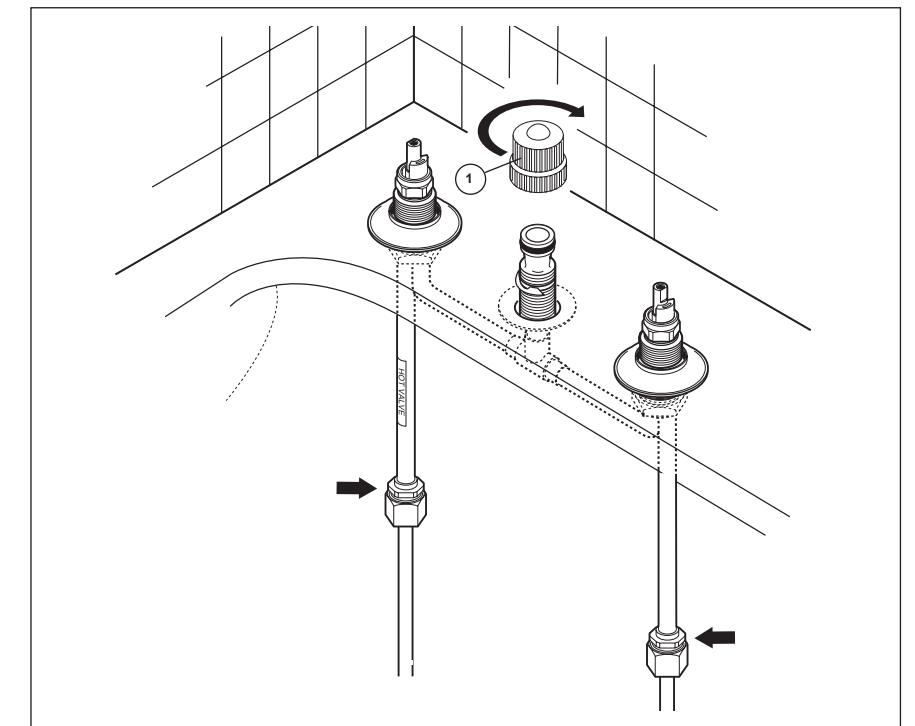
B.



C.



5

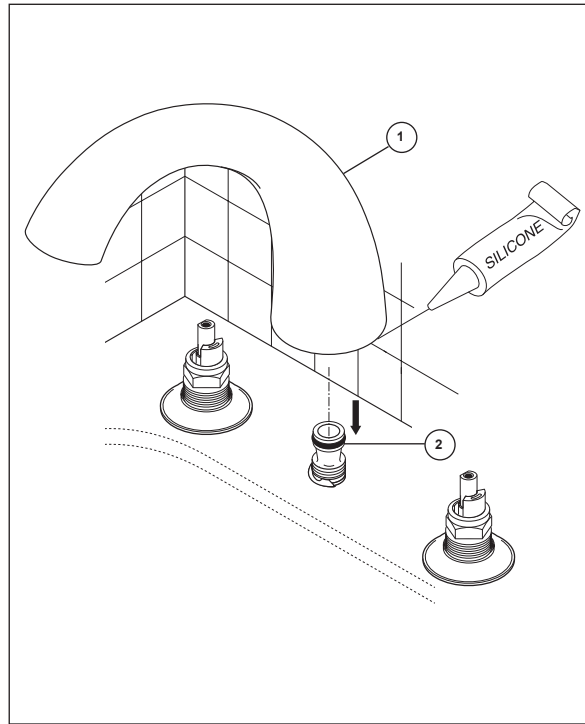


Screw on test cap (1). Turn on water supplies and check for leaks. **Turn OFF the water supplies.** Unscrew test cap and discard.

Atornille la tapa de prueba (1). Abra los suministros de agua y fíjese si hay filtraciones o fugas. **CIERRE los suministros de agua.** Destornille la tapa de prueba y descarte.

Vissez le capuchon d'essai (1). Rétablissez l'arrivée d'eau et vérifiez l'étanchéité. **Interrompez l'arrivée d'eau.** Enlevez le capuchon d'essai en le desserrant, puis jetez-le.

6

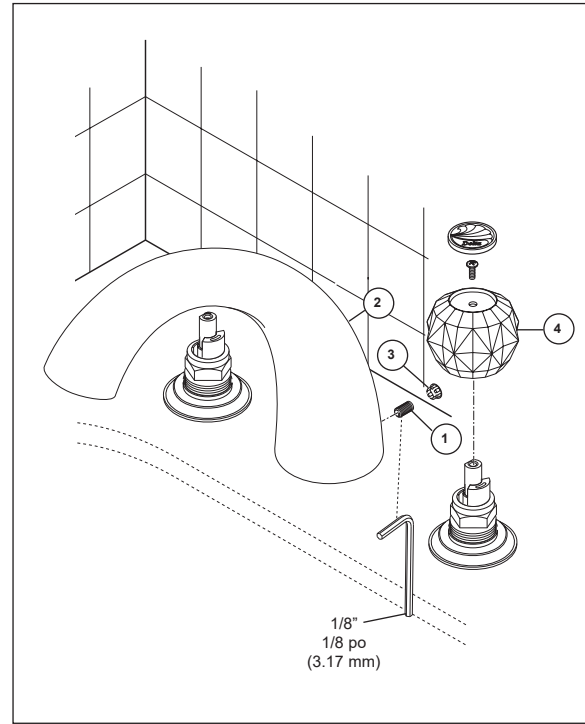


Install spout (1) on spout adapter (2). **Note: It is recommended to use silicone under the spout.**

Instale el tubo de salida o surtidor (1) en el adaptador de éste (2). **Nota: se recomienda usar silicón debajo del tubo de salida.**

Installez le bec (1) sur l'adaptateur du bec (2). **Note : il est recommandé d'appliquer du composé d'étanchéité à la silicone sous le bec.**

7

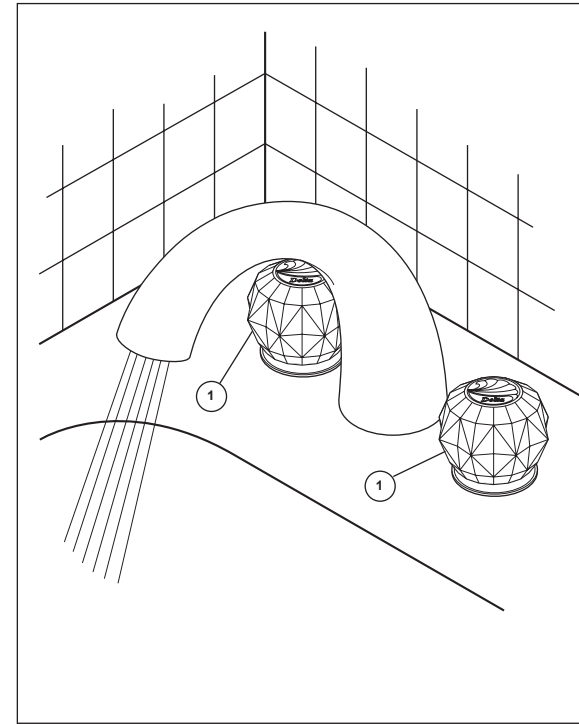


Install the set screw (1) and tighten to secure the spout (2). Insert the plug button (3). Remove the excess sealant. Install handles (4).

Instale el tornillo de presión (1) y apriete para fijar el tubo de salida (2). Introduzca el botón del tapón (3). Limpie el exceso de sellador. Instale las manijas (4).

Montez la vis de calage (1) et serrez-la pour immobiliser le bec (2). Insérez le capuchon (3). Enlevez le surplus de composé d'étanchéité. Montez les poignées (4).

8



Turn faucet handles (1) all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute.

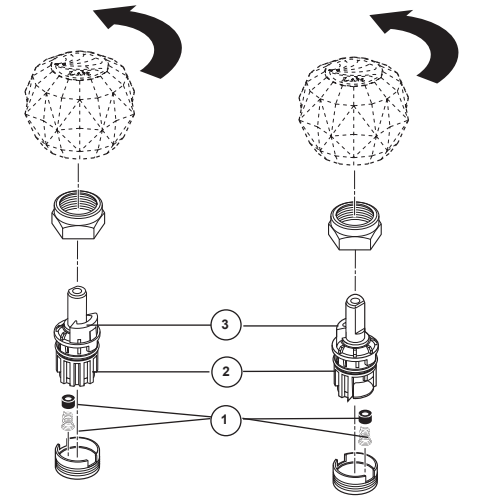
Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Abra totalmente las manijas de agua (1). Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por un minuto.

Important: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.

Tournez les poignées (1) en position d'ouverture maximale. Rétablissez l'eau chaude et l'eau froide. Laissez l'eau s'écouler pendant une minute.

Important : cette opération évacue tous les corps étrangers susceptibles d'abîmer les composants internes.



Maintenance

If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies—Replace Seats and Springs (1).*

If leak persists—Shut off water supplies—Replace Stem Unit Assembly (2).*

*Install stems (2) correctly for proper handle rotation:

- For **Knob handles**, the stops (3) must point to the center of the faucet.

Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones desde la boca de salida del tubo de salida de agua—cierre los suministros de agua—reemplace los asientos y resortes (1).* Si la filtración persiste—cierre los suministros de agua—Reemplace el ensamble de la unidad de la espiga (2).*

*Instale las espigas (2) correctamente para una giración correcta de la manija:

- Para **manijas tipo perilla, cruz y anillo**, los topes (3) deben de señalar al centro de la llave.

Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau—puis remplacez les sièges et les ressorts (1).*

Si le robinet fuit encore—coupez l'eau—puis remplacez l'obturateur (2).*

*Montez les obturateurs (2) correctement pour que les poignées tournent dans le bon sens.

- Dans le cas des **poignées sphériques, cruciformes ou à anneaux**, les butées (3) doivent pointer vers le centre du robinet.